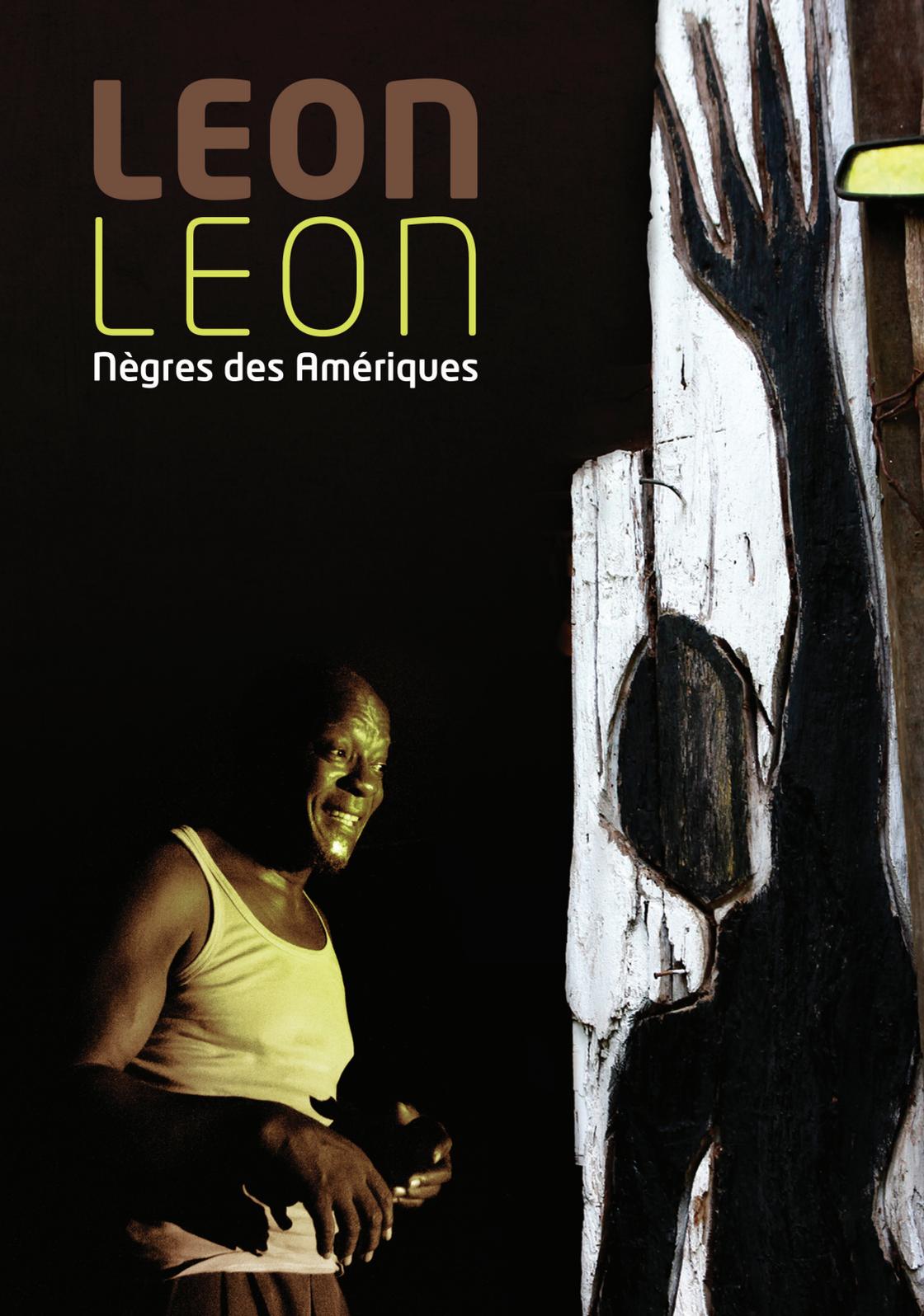


LEON

LEON

Nègres des Amériques



Contact technique :

Dominique Brénaud  
dbremaud@gmail.com

**Léon Gontran Damas** est né en 1912 à Cayenne - où ses cendres sont revenues en 1978. Cayenne: Guyane, département français du nord de l'Amérique du Sud.

**Léon Walter Tillage** est né en 1936 en Caroline du Nord, près de Fuquay, au Sud des Etats-Unis - il est Américain.

**Vingt-quatre ans les séparent: A l'heure où Tillage naît, en Caroline du Nord, Damas écrit à Paris son premier recueil, Pigments, une déflagration poétique dont le souffle libérateur se propage au-delà des Océans....**

Walter Tillage n'a pas quitté l'Amérique du Nord, où Gontran Damas a passé les dernières années de sa vie. Damas enseignait alors à Howard University, l'université de Washington surnommée Black Harvard.

L'un, fils de métayer, a vécu, depuis la Ségrégation, les grands bouleversements de l'histoire afro-américaine. Pourtant son optimisme est intact.

L'autre, grand voyageur, co-fondateur de la Négritude, homme de lettres et de politique, n'a eu de cesse de dénoncer les blessures du racisme et du colonialisme... Sa rage est intacte.

# LEON LEON

## Nègres des Amériques

**Les deux hommes  
auraient pu se rencontrer.**



Par delà la rencontre singulière de ces deux hommes, les effets croisés de l'intégration à la française et le modèle de l'intégration américaine se répondent.



# TEXTES

## **Léon Gontran Damas**

Pigments – Première édition : 1937 – Présence Africaine.

## **Léon Walter Tillage** (et Susan L. Roth)

Traductions de Nadia Butaud et Alice Cornières

Leon's story – 1997 – Neuf de L'Ecole des Loisirs.

Léon – Edition française L'école des Loisirs – 1997.

# MISE EN SCENE

## Valérie GOMA

Professeur de lettres et théâtre, dramaturge. En 1986, co-fonde le Théâtre de la Ruche, et en assure la direction artistique. Plus de 15 pièces à son actif. Genet (Les Bonnes en 92), Athol Fugard, John Kani & Winston Nshona, auteurs sud-africains (The Island en 2003, création à l'Espace J.Vilar d'Arcueil, tournée au Cameroun), et des textes propres: Il était une fois dans l'Oued en 94, En attendant l'été en 98, Vogue la Baleine en 99. Elle s'engage aussi sur des projets plus atypiques : Les Enfants du Paradis en 94 (opérap), Salomé en 2005 (spectacle déambulatoire pour la Friche culturelle Anis-Gras à Arcueil), Cahier d'un Impossible Retour en 2006 à Ouagadougou (scénographie multi-frontale), Lucy, spectacle musical multilingue en résidence en 2010 dans les communes isolées de Guyane.



# INTERPRETATION

## Roland Zéliam

Formé notamment avec Mario Gonzalez et au CREPS de Pointe à Pitre. Fonde en 1995 la Compagnie Théâtrale Guyanaise, joue dans La chanson de Phillibert de et m.e.s par Odile Pedro Léal, au TILF. Ti'Momo sur les marches du Palais, m.e.s. par Marie-Annie Félicité, Cahier d'un retour au pays natal d'Aimé Césaire, m.e.s. Georges Laflotte, Blues de Guyane, saynète sur le dialogue social, m.e.s. par Isabelle Starky, le Voyage en Haïti de Mireille Jean-Gilles, une adaptation de La Chute, d'Albert Camus, m.e.s. Grégory Alexander,. Avec la Cie La Ruche il entame un compagnonnage avec les spectacles Cahier d'un Impossible Retour et Lucy... Egalement animateur de radio, fait des apparitions au cinéma. Il crée avec Marie-Annie Félicité à Macouria... la première scène conventionnée de Guyane

## Dgiz - Contrebasse

Ce rappeur hors-normes multiplie les scènes depuis la sortie de son premier album atypique «Dgiz hors» en 2002. « C'est pas du RAP, je fais du R.U.P : Rap d'Utilité Publique... ». A obtenu divers prix 2003 - Grand Zebrook ; 2005: Lauréat LE FAIR ; 2004 - «Attention Talent Scène» du Printemps de Bourges et de la FNAC... A participé à des aventures passionnantes : A quel dieu parles-tu ? De et avec Valère Novarina ; Le malheur de Job - de Jean Lambert-Wild ; Big Slam Napoli de et avec Louis Sclavis ; Du griot au slameur ; On vit là! avec D'(de Kabal)...

ou

## Emeric Brillant – Accordéon

Comédien, Clown équilibriste et musicien, Emeric Brillant investit un an les transports publics de Rennes avec des « stations » de théâtre d'improvisation pour la Compagnie « Gomme d'habitude », sillonne longtemps les festivals européens avec la Compagnie des Os Parleurs, donne des ateliers de cirque et crée des spectacles avec l'Association «Palhaçao», à Saint-Laurent-du-Maroni... et se retrouve à Cayenne, avec la Compagnie du Manguier.



FRANÇAISE

EQUIPE



Montage vidéo : Latigone Goma  
Direction technique : Dominique Brémaud  
Administratrice : Cécilia Collomb  
Conseil communication : Marie Mouniq  
Photos spectacle : Kathryn Vulpilat  
E-mail : laruche.973@hotmail.fr

DAMAS  
GUYANE  
PRÉSENCE  
WALTER  
NORD  
GONTRAN

Éléments techniques : 4 personnages en déplacement.  
Structure légère bi-frontale. Aire de jeu : 16x7 m – 70 places.

